

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 10 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: **Perjessy Lajos**

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legjutányosabban számítottatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt-térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

I. évfolyam.

Vasárnap 1892. évi november 27-én.

28. szám.

Versecz 1892. november 26.

Magyar szintársulatunk a mult hét elején búcsút mondott Versecz városának, kezébe vette a vándorbotot, hogy máshol próbálja szerencsét és keressen megélhetést.

A vidéki kisebb szintársulatok most már valósággal odajutottak, hogy életük nemcsak szomorú tengődés, hanem folytonos félelme egyik másik város közönségének.

Kétszeresen érezhetjük mi, a nemzetiségi vidékeken lakó magyarság, (hiszen más nemzetiségű polgártársaink rá sem hederitenek a magyar múzsára) ezt a félelmet mindannyiszor, valahányszor új meg újabb társulatok keresnek fel bennünket, s szinte követelőleg lépnek fel, hangoztatják magyarságunkat, s nem egyszer még a megbélyegzést is emlegetik, ha hogy az abonációból kimaradunk.

A most eltávozott szintársulat ötödik volt ez esztendőben. Mindegyik felkereste nem egyszer, hanem folytonosan és szakadatlanul a megcsíphetőnek vélt magyarság minden egyes tagját, hogy kiprísse a 10—20 frt. abonemát.

Tudjuk mindnyájan nagyon jól, hogy nálunk a színház közönsége majdnem kizárólag csak a hivatalnok osztályból áll. És nem tarthatatlan állapot ez az, midőn egy 800—1200 frt. fizetéssel

bíró hivatalnok háromszor, négyszer; — ez idén pláne ötször van kitéve annak, hogy ha nem akar egyszer máskor, itt vagy ott szégyenkezni, 50—80 frttal kell megváltania magát, s a teljes fizetés tizenkettő részére a színészek aspirálnak, — s ha nem vonod el talán családod szájátál a falatot, megrovási kalandokban részesülsz.

Ez az állapot csakugyan tarthatatlan, és segíteni kell rajta minden áron, minden körülmények között.

Mi — régi, több mint 15 éves verseczi tapasztalás után írhatjuk, hogy olyan szinpártoló közönség, mint a mienk — arányítva a magyarság számához; — alig akad más vidéki városban.

A hivatalnokok száma nálunk nem olyan nagy, mint más szerencsésebb viszonyok közé jutott városban, hol van p. u. királyi törvényszék, vannak különféle államhivatalok stb., és a mi kis magyarságunk még sem ejti el a magyar színészek sorsát, tesz fárad, szinte erejét meghaladó áldozatokat

Nagy-Kikinda, Lugos, Versecz, Fehértemplom, Palánka, Oravicza, Pancsova, Orsova, Herkulesfürdő, Karánsebes.

1. Nagykikindai idény . . .	szeptemberben . . .	1	hó 20—25	előadástól közp. segély 200 frt.
2. Lugosi . . .	okt.—nov—decz. . .	3	" 50—60	" " " 400 "
3. Verseczi . . .	jan. 1-től febr. 16-ig	1 1/2	" 25—30	" " " 250 "
4. Fehértempl.	febr. II. fele . . .	1/2	" 10—12	" " " 120 "
5. Palánkai	márcziusban . . .	1	" 20—25	" " " 200 "
6. Oraviczai	april 1—16-ig . . .	1/2	" 10—12	" " " 100 "

Tárcza.

Innen onnan.

XXIX.

Egy iskolatárs regénye.

(Folytatás.)

Egy fiatal, vagyonilag független, rendkívül szép asszony, kinek ereiben az Aradásiak vére folyik, hogy hogy fogja majd élni a remete élet arra nemcsak Aladár gróf és a Berki bárók, — az ismerősök nagy tábora, hanem Vazul barátunk is nagyon kíváncsi volt.

A Berkiék öreg kasznárja Boóth uram többször átrándult az első hetekben Vazulhoz, mintha csak véletlenül került volna arra felé — csak úgy szóbeszédközben kérdezősködött, de nem csak Vazultól, hanem elég naívan a könnyezettel is, hogy: „a hercegné mint, és hogy tölti napjait.“

Ha meg volt bizva, hogy számoljon be tapasztalatairól, úgy nagyon kevéssel számolhatott be.

A hercegné valóban remete életet élt. — Napokon át elsem hagyta lakosztályát. Sorba vette azokat a fel sem vágott irodalmi műveket, melyeket a bizonyos előirányzott évi járulékból Vazulnak, mint direktornak, kellett irodalmi művekre elköltenie és a saját belátása szerint megrendelt műveket a könyvtárban elhelyeznie.

Régi szokás volt a könyvvásárlás az Aradásiaknál. Onnan datálódik még, a mikor a néhai kegyelmes, a pozsonyi diétán, annyira lelkesedett nagy Széchényink után a tudós társaságért.

Vazulnak is csendes napjai lettek. Ekkert herczeg gavallérosan, nem cizálta maga után a feleségét, (talán úgy sem ment volna), — de hogy a dolgok ilyen állapotban nem sokáig maradhattak, az is látni való volt.

Egy kora reggel, midőn Vazul az erdészlaknál leszállott a könnyű brieskáról, s a szőlőskerti méhesbe belépett — a rongyos kanapén ülve, lovagló ruhában ott találta a hercegnét.

Meglepetésében zavartan köszönt s vissza akart vonulni!

— Maradjon kérem — úgy is régebben akartam már önnel beszélni. Köszönöm, hogy oly ügyesen rendezett el mindent, az urak itt létekor! Sok teendője lehetett!?

— Csak kötelességemet teljesítettem, kegyelmes asszonyom!

— Uj állásában nagyon megszapordhattak teendői. Gratulálók kitüntetéséhez.

— Nem kerestem és nem kívántam, de hálás vagyok érte a méltóságos gróf urnak.

— Mondja csak direktor úr, miért nem nőül meg ön? Unalmas élete lehet úgy egyedül!?

— Nem érzem a szórakozás szükségét! Meg vagyok elégedve sorsommal!

hoz, hogy a ráerőszakolt ügy miatt ne kelljen a nemzetiségek előtt pirulnia.

A sajtóban, a társaságban örökösen vitatjuk a dolgot, minden délvidéki város közönsége érzi a bajt. Lugoson a főispán maga veszi már kezébe az ügyet, hogy segítsen bajainkon — a mellé csoportosult lelkes kis tábor ki is vivja az eredményt, de csak saját maga számára, és a szövetséget, az oly nagy lelkesedéssel fogadott társulás eszméje úgy látszik elkezdte a szunnyadást. Szinte kapóra jött Bényei Istvánnak, a „színészek lapja“ szerkesztőjének a szini kerületekről írt javaslata, melyet kitüntető udvariassággal nekünk is sziveskedett megküldeni. Bényei, a hogy a német mondja „durch und durch“ ismeri a vidéki színeszet ügyét, mi csak egy szerény kis szószöllői vagyunk a közvéleménynek, de igaz lelkesedéssel csatlakozunk javaslatához, mert annak keresztülvitele egyelőre rendezi a felfordult viszonyokat.

Bényei javaslata szerint 21. kerületben mintegy 1000 színész és színésznő található szerződést és elhelyezés. Városunk a XVIII-ik kerületbe jutna a következő tervvel.

Nagy-Kikinda, Lugos, Versecz, Fehértemplom, Palánka, Oravicza, Pancsova, Orsova, Herkulesfürdő, Karánsebes.

1. Nagykikindai idény . . .	szeptemberben . . .	1	hó 20—25	előadástól közp. segély 200 frt.
2. Lugosi . . .	okt.—nov—decz. . .	3	" 50—60	" " " 400 "
3. Verseczi . . .	jan. 1-től febr. 16-ig	1 1/2	" 25—30	" " " 250 "
4. Fehértempl.	febr. II. fele . . .	1/2	" 10—12	" " " 120 "
5. Palánkai	márcziusban . . .	1	" 20—25	" " " 200 "
6. Oraviczai	april 1—16-ig . . .	1/2	" 10—12	" " " 100 "

— Valóban! Ön is ritka ember, keveset találni már mai nap ilyen ritkaságot.

— Mondja csak, — és gyónjon egy kicsikét: mit gondol ön az én dolgomról!

— Nincs jogom hozzá, kegyelmes asszonyom, hogy itélgessek!

Vazul! Csudállom az ön erejét! Lássá, én sokkal gyöngébb vagyok. Feltettem magamban, hogy daczolni fogok mindenkivel és nincs kivel daczolnom. Itt hagytak, rám sem hederitenek. (Vazul csak úgy gondolta magában, de mukkanni sem mert: hogy persze mások irnak elő valamit a hercegnőnek). Meguntam már azt a helyzetet a mit magam erőszakoltam magamra. . . . Vazul ön engem most elfog kísérni a Bagolykőhöz, s ezután ha akarja fel mentem önt fogadása alul!

Hogy mi történt még a kis méhes lakban, azt nem tudja senki, csak a két szenvedélyes lélek, s a híres önuralommal bíró direktor, midőn lefektetten, elcsittigatta a tehetetlen öreget, édes anyát — sirt keservesen, s ébren virasztotta át az emlékezetes nap éjszakáját.

Hónapok teltek el a híres lófuttatás óta. Aladár gróf, de meg Ekkert herczeg is nagyon csodálkoztak azon, hogy a herczegné olyan állhatatosan ragaszkodik az ősi kastélyhoz, hol pedig nem akadt — szerintük — a legkisebb szórakozás sem.

Különösen Aladár grófnak ütött nagy szegyet

7. Pancsovai idény . . .	april 16-tól máj. 30.	1 1/2 hó	25—30 előadás.	Közp. segély	250 frt.
8. Orsovai " . . .	jun. 1-től 16-ig . . .	1/2 " "	10—12 " "	" "	120 "
9. Herkulesf. " . . .	jun. 16-tól aug. 16-ig . . .	2 " "	40—50 " "	" "	400 "
10. Karánseb. " . . .	aug. II. fele . . .	1/2 " "	10—12 " "	" "	150 "
Összesen . . .					12 hó 220—268 " " " 2190 frt.

Lugoson, hol a főispán elnöke alatt szini bizottság alakult, remélhető segély 250 frt.
 Verseczen a magyar egylettől, mely mindig fölkarolja a szinügyet " " 150 "
 Pancsován a város és szinügyi bizottságtól " " 200 "
 Herkulesfürdön a fürdő igazgatóságtól a fürdő-adóból " " 250 "

Összesen 850 frt.

Magyar nyelvterjesztő egyesületünk — mint tudjuk — szívesen meghozza a 150 frt. áldozatot (hiszen eddig 2—300 frt. adott ki évenként ily célra), ha a kerületek terve keresztül megy — ha kell — az egyesület, mi magunk veszünk kezünkbe az aláírási, biztosítási ívet — rövid, egy és fél hónapi szini idényünk lesz, de lesz olyan szintársulatunk, a melyre nem magyar ajku polgártársaink előtt — büszkén hivatkozhatunk. Ez a mi lelkes közönségünk, ki vivhatja nagyon könnyen, — egy kis jó akarattal, (a melynek, mint a következtések megmutatták híján nem vagyunk) — hogy a kerületben a mienk lesz a vezérszerep, s nem a sokkal kisebb Lugosé!

Nem azért mondjuk ezt, mintha irigykednénk, a lugosiai szép előmeneteléhez, de ha mi egy évben öt szintársulatot meglehetősen tisztességesen ki tudunk tartani — bizony bizony van egy kis jogunk hozzá, hogy így beszéljünk.

Az eddigi usussal szakítanunk kell! Városi hatóságunk hazafias érzületében senki sem kételkedhetik — ne adjanak engedélyt minden ide forduló társulatnak, igazgatónak, ha hangoztatnak ellene, vagy ellenünk holmi vádat, hogy így meg úgy ellenségei lennénk a magyar színészetnek — majd megfogunk felelni a vádaskodóknak.

A magyar színészetügyét városunkban nem szabad többé oly állapotban hagynunk, mint eddig volt, s hogy szavunk nem lesz a pusztában kiáltó szó, arról biztosít bennünket az általános közvélemény, a melynek ez alkalommal kifejezést adtunk.

Napi hírek.

Eljegyzés. Illner Antal, pancsovai mérnök és építési vállalkozó, ki városunkban mint felügyelő főmérnök a versecz-paulisi csatorna-építésénél 1888-tól 1891-ig működött — a mult

fejébe az egész dolog, mert őszintén kinyilvánította a társaság előtt Berki báróknál, meg a fővárosban, hol időközben huzamosabban tartózkodott, hogy „a hercegnő az ő temperamentumjával két, legfeljebb három hétnél tovább nem fogja kiállani a remete életet!“

Mi tartja ott azt a nagyvilági, szerepelni vágyó nőt? A dacz? Annak kifejezésére volna neki, — mint előbb volt is — elég más fajta eszköze.

Ekkert herceg is panaszkodott, hogy engesztelő, bocsánatot kérő leveleire még csak választ sem kap.

A sugdosások is megindultak, kezdődtek a falu népénél, terjedtek tovább a kastélyokba, elérték a fővárosba, eljutottak Aladár gróf füleibe is.

— Így nem maradhatnak a dolgok — töprenkedett magában. Pár hét múlva itt vannak az őszi lóversenyek!

Mindenfelé kérdezősködnek a hercegné felől! Nagyon feltűnt már távolléte. A princz is elvesztette már türelmét vagy vagy!

Aladár gróf egy szép napon összepakolt, még csak inast sem vitt magával, az állomásról paraszt szekeren érkezett az erdészlakhoz, onnan pedig az erdősegen keresztül gyalog indult alkonyat tájban a kastély felé. A borulat márbeállott, s a gróf csendes

napokban Temesvárott eljegyezte Heinzelmann Irma k. a., Babusnik Agost, takarékpénztári igazgató bájos hűgát. Gratulálunk!

Ötven éves orvosi jubileum. Reiner József dr. nyugalmazott törvényszéki orvos és Temes megye tb. főorvosa, hétfőn ünnepelte Temesvárott orvosi jubileumát. A közkedveltségű öreg orvost igen megtisztelő óvácziókban részesítették ez alkalomból.

Változások papságunk körében. Ftdő Geiger Antal, lippai káplán hason minőségben Verseczre helyeztetett át. Ftdő Amberger s. lelkész ezután a községi elemi népiskolákban fogja a hitoktatást ellátni.

Változások a csendőrség körében. A csendőr-őrsparancsnokságok körében november 1-től a következő áthelyezések mentek végbe: A lieblingi őrsparancsnok, Józsa Ferencz hason minőségben Bruckenaúra, a bruckenai őrsparancsnok, Vajna János Károlyfalvára, a károlyfalvi őrsparancsnok Bán László Verseczre, a rittbergi őrsparancsnok Riesz Henrik Lippára, a verseczi őrsparancsnok, Gronesz Ferencz Lieblingre megy át.

Főreáliskolánk államosításának kérdése ismét egy lépést haladt előre. Seemayer János, polgármesterünk, a főreáliskolai bizottság elnöke személyesen járt fent az illető miniszteriumoknál, hogy az ügy lebonyolítását siettesse. A város és az állam közt kötéendő szerződés egyes pontjai tisztáztattak. Az állam azt kívánja a várostól, hogy az úri-utezai új elemi népiskolai épületet (27.000 frtba került) az ahoz tartozó telket, valamint a már előbb megvásárolt (16.000 frtos) Kehrer- és Bernacsky-féle házhelyeket adja át az új reáliskola céljaira; — a miniszterium műszaki közegei által kidolgozott tervek szerint új épületet emeljen. A felszerelésre adjon egyszer s mindenkorra 15.000 frtot s évenként 6000 frt. hozzájárulást. A tanárok fizetését, a szertárak időnkénti kibővítését, a fűtést és világítást, szóval ezenkívül minden minden más dolgot az állam adná. Feltéve, hogy az új épületre, s a már meglévőnek kiépítésére kell is még 40.—50.000 frt., a város mindamellett nagyot nyer, mert reáliskolánk mostani állapota mellett is, midőn a tanárokat csak 1200 frttal díjazza, nem ad ötödéves pótlékot, nem gondoskodik a nyugdíjazásról s több mint 20.000 frtba kerül évenként iskolájának fentartása. **Mi megvagyunk győződve arról, hogy törvényha-**

szép estén, lassan sétált a park százados fái alatt Vazul lakása felé.

A mesterségesen összehordott kis sziklahegy mellett elhaladva, a medvebarlang felől szenvélyes hangokat majd sutogást hallott, önkénytelenül megállott s felismerte hűga és direktora hangját!

(Folytatása következik.)

Szivem beteg . . .

Szivem beteg, úgy ápolom, úgy óvom,
 — Hogy bú ne érje, — tőled kis leány,
 Kerültelek, hogy láz már ne győtorje,
 Hogy végre mégis meggyógyulna tán.
 De láttalak, s a láz ismét győtorje,
 Újult erővel hatott a varázs,
 Szívem vonaglott, úgy ájtárta, — rázta
 Elfojtott könyű, gyászos zokogás . . .
 S oly bú s a táj is; sirva bűg a szellő,
 A tarított fákra eső permetez,
 Tarlott reményeim siratja könyű,
 A mely szemem pilláján rengedez.

Sárga.

tóságunk a legjobb készséggel elfogadja a miniszter feltételeit, s az esetben nincs más hátra, mint az építést tavasszal megkezdeni, hogy az ügy ne húzódjék tovább is a végtelenségbe. — Ezt kívánja mindenki, kinek lelkén van annyi sok hányattatás után létre jött főreáliskolánk s a város gyermekei közepoktatásának fontos ügye. T. cz. olvasóink és főreáliskolai bizottságunk tagjainak tájékoztatására közöljük a közoktatástügyi miniszter jelentéséből a reáliskolák költségvetésére vonatkozó részt. Magyarországon a reáliskolák száma 23, u. m.: **Arad, Beregszász, (nem teljes) Brassó, Budapest II-ik, V-ik és VI-ik kerület, Debreczen, Déva, Eger (nem teljes), Győr, Kecskemét, Körmeczbánya, Kassa, Lócse, Nagy-Kálló (nem teljes), Nagy-Váradi, Pécs, Pozsony, Sopron, Szeged, Székesfehérvár, Székelyudvarhely, Temesvár.** Ezen intézetek az államnak 609.481 frtjába kerülnek, így egy teljes főreáliskola évi fenntartására legalább 30.000 frt. szükséges. De a nevezett városok is tetemes összegekkel járulnak a főreáliskolájuk fenntartásához: így p. u. Győr 5000, Sopron 8.000, Székesfehérvár 5.000, Pozsony 11.000, Eger (3 osztályu alreál) 2.500, Debreczen 9.000, — összesen 58.291 frt. — Verseczen kívül egyetlen **nem állami főreáliskola** sincs már az országban a vidéken, csak a fővárosban van egy pár. Alreál van három, u. m. **Sümegen, Esztergomban és Vágújhelyen.** Ezeket azonban közel 8.000 frttal segítyezi az állam.

„Versecz és vidéke“ magyar nyelvterjesztő egyesületének vigalmi bizottsága a mult pénteken este népes ülést tartott a „Milleker“-féle szállodában, mely alkalommal elhatározta, hogy a jövő szombaton, december 3-án külföldi előadásokkal összekötött táncszertélyt fog rendezni a „szőlővenyigéhez“ címzett vendéglő nagy termében. A műsor, melyben ez alkalommal eddig még közre nem működött, úri hölgyek s urak fognak szerepelni — igen szerencsésen van összeállítva és sok élvezetet ígér. Az a régi jó hírnév, mely „magyar nyelvterjesztő egyesületünk“ társas estélyeihez hozzá van forrva, biztosítékot nyújt arról, hogy ezen estély is úgy, mint a többiek — egyike lesz a leg-sikerültebb mulatságoknak. A rendezőség nevében e helyen is felkérjük azokat, kiknek meghívójuk nem jutott volna rendeltetési helyére, — hogy ezen körülményt Czvach Gyula, vig. bizottsági elnökkel tudatni sziveskedjenek.

Színészet. Zoltán Gyula igazgatása alatt álló magyar szintársulat a mult kedden fejezte be előadásait s városunkból eltávozott. — Hogy az utolsó előadásokon több volt a közönség, mint máskor, azt annak lehet tulajdonítani, hogy tanult fiatalágunk pár rokonszenves tagja, a magyar színészet érdekében meghozta az áldozatot, és mint műkedvelő fellépett a színészekkel együtt. Szombaton, igen jól választva, Csiki „Czifra nyomorúság“ című kitűnő művében léptek fel Gérecz Károly, mint Bálnai és Dr. Markovits Gyula mint „Simi“. Mindkét műkedvelő valóban megérdemelte azon szinte demonstrációszerű tapsokat és kihívásokat, melyekkel a közönség őket elhalmozta. Gérecz nehéz, de szép szerepében teljesen megfelelt. Az első felvonásban kimélte ugyan hangját a drámai részletekre, de a többi felvonásokban teljesen eltalálta a hangot, s különösen a drámai jelenetekben magaslott ki érzelmeltjes játéka. Markovits Gyula Szimi szerepét oly verével, oly finomsággal s éles megfigyeléssel adta, hogy az oly előadását e szerepnek még gyakorlott színészeketől sem láttuk. — **Bánhazi Teréz** teljesen megfelelt s általában az egész előadás egyike volt a legjobbaknak. A társulat innen Lugosra akart menni, de mivel az ottani idényt Deréki kapta meg, — Nyiregyháza igyekszik. Hire jár, hogy Szigethy és Sárközi kiléptek a társulattól. Sárközi Dobóékhoz szerződött Csabára.

Egy polgármester öngyilkossági kísérlete. A Krsztics János, nagybecskereki polgármester öngyilkosságáról különböző hírek voltak elterjedve. Ez esetről most a „Torontál“, mint legilletékesebb forrás, ezeket írja: „Krsztics János polgármesterről mar tegnap, vasárnap a leg-élelnebb megbeszélés tárgyát képezte városunk.

ban az a hír, hogy öngyilkossági kísérletet követett el, más hírek szerint pedig súlyosabb következményekkel járó véletlen baleset érte. Az elterjedt hírek közül ma már az bizonyult valószínűnek, miszerint Krsztics polgármester vasárnapra virradó éjjel, izgult állapotban, öngyilkossági szándékából az erőt megmetszette. Szerencsére azonban csakhamar visszanyerte önuralmát, s a vérzést, mire Haidegger, városi főorvos segélynyújtás végett a beteghez érkezett, már maga elállította. Krsztics e pillanatban teljesen veszélyen kívül van. A polgármester részvétet keltő elhatározásának okai köztudomásúak. Egy helyben megjelenő német nyelvű zuglap már heteken át bántotta valóban kvalifikálhatlan támadásaival s személyeskedő ráfogásaival, azonkívül egy klikk, ahol csak tehetette, folytonosan üldözte, még pedig annyira, hogy a rendkívül érzékeny lelkületű férfit ezt a szívére vette, a mi őt folytonosan izgatottságban tartotta. Ezek miatt vizsgálatot is kért maga ellen s megindított a sajtóügyi eljárás is. Ehhez járultak még oly családi viszonyok, melyek az atya szívére kínosan hatottak. A nagy közönség megnyugtató végett a legilletékesebb forrásból kijelenthetjük, hogy a rögtön folyamatba tett vizsgálat a polgármesterre nézve semmiféle compromittáló körülményt sem derített ki, a mit holnap már hivatalos adatokkal fogunk beigazolni. A polgármester esete mindenfelé a legmélyebb részvétet keltette fel.

A „vörös kereszt” egyesület fehértemplomi fiókja e hó 19-én a királyné nevenapján a „Burg” helyiségeiben műkedvelői előadással összekötött tánc-estélyt rendezett, mely minden tekintetben sikerült. A tágas helyiségek már 7 órakor telve voltak. A 43. számú gyalogezred zenekara által előadott két zenedarab után az „Egérke” című egy felvonásos vígjátékot adták elő, melyben dr. Feldmann Ignáczné és dr. Perjéssy Mihály, törvénytudós bíró arattak tapsokat. — A szindarab után hármasszínház-hangverseny következett, melyben Kurz Ede, Schweiger Ágost és Seidl Otto vettek részt. Előadásra került továbbá németül az „Alter schütz vor Thorheit nicht” című vígjáték. Valamennyi résztvevő, de kivált Wunder Mariska és Braun József tetszetek. A műsor utolsó pontját képezte a 16 éves fiatal leány által előadott és nagy tetszésben részesült matroz-tánc. A műkedvelői előadás után a tánc következett, mely természetesen „kivilágos-kivirradt” tartott. A mulatság anyagi eredménye is jelentékeny volt, a mennyben 260 frt. tiszta jövedelem folyt be.

A verseczi férfi-dalárda f. évi december hó 7-én hangversenyyel összekötött táncmulatságot fog rendezni a „szőlővenyigéhez” címzett vendéglő nagy termében.

Honvédelmünknek igen csinos kis rajza jelent meg a mindinkább nagyobb és nagyobb elterjedésnek örvendő képes lapban a „Magyar Gényusz”-ban, mely lap nemcsak illusztrációk, hanem a szellemi tartalom tekintetében is kiválik a többi szépirodalmi lapok közül. Legjelesebb írónk és művészeink támogatják s egyedül ennek lehet tulajdonítani, hogy alig egy éves fennállása alatt meghódította a művelt olvasó közönséget. A „Magyar Gényusz” kiadóhivatalától nyert értesülésünk szerint olvasóink egy levelezőlapon nyilvánított óhajra mutatványszámot kaphatnak s mi a magunk részéről is melegen ajánljuk a „Magyar Gényusz” mindazoknak, kik gyönyört találnak a szép, művészi illusztrációkban és gazdag szellem kincsekben. A „Magyar Gényusz” előfizetési ára egész évre 10 frt., félévre 5 frt., negyedévre 2 frt. 50 kr. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi-utca 8. sz.

Fehértemplom monografiája. Fehértemplom r.-t. város képv.-testülete elhatározta, hogy az 1895. évi milleniumi kiállításra megírta és kiállítja a város monografiáját.

Difteritisz. Pancsováról írják: Városunkban a difteritisz borzasztó mérvben szedi áldozatait. Nincs az a nap, hogy 2—4 gyermek el ne halna benne. Több ház van olyan, melyben 3—4 gyermek a halott. A hetek óta uralkodó járvány, mintegy 60—70 ártatlan gyermeket vitt el az élők sorából. A hatóság a legerélyesebben intézkedik. Minden olyan ház elé, a hol betegek vannak, közeget állít, nehogy az illető háznép idegenekkel érintkezze; a hol pedig haláleset áll be, a szobákat nyomban dezinficiálják. A ragály terjedését azzal is gátolni törekcsenek, hogy azon házak falaira, hol beteg van, négy szögű táblácskát szegeznek ki, melyen magyar, német és szerb nyelven feltűnően olvasható betűkkel írják föl a szavak: „Itt ragályos betegek vannak.” Természetesen, hogy az ilyen házat kerüli mindenki. Némely utca valóságos

kórház képét adja elénk. Felemlítésre méltó és általában tudják, hogy egy Milenkovic nevű német festő a difteritisz ellen biztosan ható gyógyszernek van birtokában. Azt beszélik, hogy fűvel gyógyít. Milenkovicot többen fölkeresték és hívták betegekhez, de ő nem fogadja el a meghívást, mert szegény ember lévén, azt díj nélkül nem teheti, ha pedig fizetést fogad el szolgálataért, cselekménye a kihágási törvény 92. §-a alá eső közegészségügyi kihágást képez, mely kihágást már ez előtt elkövetvén, érzékenyen volt több ízben büntetve.

Házaló német ügynökök. Az emberiségnek oly fajtája, mely ellen alig bírsz védekezni. Hiába utasítod el ridegen, nem mozdul, nyelve jár szakadatlanul, mint a szélkelep s elrabolja drága idődet. Ha megérdemelt rendre utasítást használsz vele szembe — kész a gorombáskodásra. Az ily fajta ügynökök legveszedelmesebb fajtája közé tartoznak azok, a kik, holmi német rongy fűzetekkel, rém regényekkel s német illusztrált lapokkal házalnak. A piaci légy kis Miska hozzájuk képest. Betolakodnak a lakásokba, s különösen egyszerűbb iparos kereskedő és földmivelő népünk közé, erőszakkal ott hagyják egy ingyen fűzetet, melyben rendszerint pár szenzációs kép is van. Akasztás, gyilkosság, rablás, stb. Pár hét múlva ismét megjelennek, követelik vissza a fűzetet, ha azzal időközben begyűjtöttak, vagy szétépték a család reményteljes csemetéit, avagy félreeső helyen más célra használtatott fel — az ügynök úr az ártatlan néppel szemben el kezd gorombáskodni, hangoztatja, hogy most már neki joga van kérni az előfizetést. — Az egyszerű háziasszony megijed, végig püföli a gyerekeket, a miért szétépték a „hires” irodalmi terméket, — nagy a patália a házánál, melynek rendszerint az a vége: „hiszen csak 10—15 kr. egy fűzet — fizessünk elő!” A ravasz ügynök a kapu alatt a markába nevet. Nem elég, hogy haszontalan kiadást okoz a népnek, hanem elárasztja őket oly dolgokkal, melyek izlését, erkölcsét rongják, s a german eszméket becsepegtetik a nép szívébe. Hogy hány külföldi német lap és fűzetes kiadás jut egy a nép kezére, arról a statisztika adatai elszomorító dolgokat beszélnek. Az ily házaló ügynökökkel kötelessége minden intelligens embernek nagyon keményen elbánni! Követeljük tőlük a hatósági engedélyt, melynek alapján benyithatnak, becsengethetnek minden házba! Ha a szegény vak, vagy nyomorék koldusnak szüksége van az igazolványra, az ilyen zsaroló népségtől, kétszeresen megkövetelhetjük azt. A hatóság pedig — a mennyiben néha, néha hozzá is fordulnak az ilyen házalók — vizsgálja meg, minek a terjesztésére veszik nyakukba az idegen jövevények a várost. Eljenek a reájuk ruházott hatalommal, s tilták el őket — (kik keresetük után semmi adót sem fizetnek, könyveskereskedőinket rongálják) — a hazalástól. A házalók, ezen filloxera fajta már annyira elszaporodott, hogy a közönségnek egyöntetű irtó harorút kell ellenük indítani.

Gyilkosság. Szomorú adatai vannak annak a statisztikának, mely arról számol be, hogy évenként hány emberélet megy tönkre nálunk korcsmai dorbézolás, verekedés alkalmával. A fejbe szállott szesz, a spiritusz mérge vad állattá változtatja az embert. Így történt ez a múlt vasárnap is a Versecz és Mészits zárda között fekvő úgynevezett „Papok korcsmajánál”. — A heti vasáros jabukaiak betértek egy kis szívesítőre, a nagy mulatozást nem tudták abban hagyni, míg a mulatság tétőpontjához a verekedéshez el nem jutottak. Ez alkalommal Radisavlyevics György parasztot egy közönséges fanyelű bicskával, az úgynevezett „Kulics”-csal úgy nyakon szúrtak, hogy menten kiadta lelkét. — A tettesség gyanuja alatt Popovits G. és J., jabukai lakosokat tartóztatták le és kísérték be a verseczi járásbírósg börtönébe.

Medveadászat Zichyfalván. Molnár János, zichyfalvi vasuti őr azon kellemetlen meglepetésre ébredt fel, hogy két darab kovér sértését — a nyivogás után itélve — viszik, lopják. Nem volt lusta, kiugrik az ágyból s forgopisztolyával felfegyverkezve a sertésölhöz rohan. Itt a sötétséghez mérten kétséget kizárólag látja, hogy egy emberi alak fekszik az egyik hizón s azt átnyalabolva fojtogatja. Nem gondolkozott soha, hanem egymásután háromszor rálőtt. Erre az ismeretlen két lábára állva felé lép s nem a legszelidebben vallon ragadja; e pillanatban veje által kihozott gyertya világán veszi észre, hogy: „Uramfia!” — egy medvével áll szemben, ki nem lopni, de egy kis vacsorára jött hozzá. Molnár lélekjelenetét ekkor sem veszítvén el, még két-

szer lőtt a boczra, ki ekkor a borstól elszedülve egy percze eldőlt s így időt engedett Molnárnak a menekülésre. A midőn Molnár az ujonnan töltött pisztolyal szobájából kijött, a tolvaj már fogva volt. Ugyanis a szentjánosi úton az őrháztól körülbelül 4—500 lépésnyire észlelő medvemutató cigányok a lövések hallatára körülnézve észre vették, hogy egyik maczkójuk megszökött. Rögtön a helyszínére sietve, sejtelmükben nem csalatkoztak, a mennyiben azt ott meg is találták. Az eset, mivel nagyon komoly kimeneteli is lehetett volna, a bánlaki szababirosnak bejelentve lett. A tolvaj délfelé már testalt, nem bírja ki a 3 golyót. Bőrét Martin községi jegyző „előre” megvette. Molnár váltóór pedig azt mondja, hogy nem szeretné, ha sertései még egyszer ilyen „déldegítésben” részesülnének.

A bolhaszínház és czirkusz, mely az Andrassy-sétatéren fekvő Georgievits-féle házban ütötte fel tanyáját, nagy látogatottságnak örvend. A bohoskodásoknak, melyet a közönség ott csap, nincs se vége, se hossza. A ki megnézi jól mulathat.

Gyermekeink számára a legjobbat! Ki ezt akarja, ki nem akar könnyen törékeny játékszereket vásárolni, ki a gyermekek, játéka felett gyönyörködni akar, szóval, a ki kedvencei számára az elismert legjobbat kívánja, annak a Richter F. Ad. és társa, bécsi cég képes árjegyzékének áttekintését ajánljuk. Nevezetesen minden anyának kellene ezen árjegyzéket figyelemmel átvásni a karácsonyi ajándék bevásárlása előtt, már azért is, mert ezen könyvecske ingyen és bérmentesen megkírdetik.

Telepítések a délvidéki homokpusztán. A deliblati homokpusztán megkezdett telepítésen, a „Fehértelepen”, a filloxera pusztításai által tönkrement verseczi szőlőbirtokosoknak az 1890. év végén kiosztott 700 hold homokból mintegy 97 hold ültetett be venyigével, mely ültetés fejlődésére azonban a hosszantartott tavaszi rendkívüli szárazság, valamint a pajor pusztítása hátrányos volt. A 4 hold mintaszőlő telepen 18,100 drb szőlővessző ültetett el és egy vinczellérlek építettett. Ezenkívül helyi szemlék tartattak és tanulmány tárgyává tétetett a nevezett homokpusztának nagyobb terjedelemben szőlőtelepítésre való felhasználása.

A debreczeni diák-kongresszus ügyében tartott értekezlet kimondotta, hogy az országos magyar diákszövetség szervezése végett kívánatosnak tartja, hogy még ebben az iskolai évben országos diákkongresszus hívassék össze. E célból az értekezlet 20 tagból álló előkészítő bizottságot választ, a mely feladatául tüzi ki, hogy az ifjuság, tanári kar, az egyház, a városi tanács és városi közönség figyelmét fölhíva, tőlük támogatást nyerjen s a budapesti egyetemi kör bizottságával érintkezésbe lépve, a kongresszus idejét, tárgyait és egyéb módozatait vele közösen megállapítsa.

Szeged és Délmagyarország; eredmények és célok a magyarosítás és közmívelődés szolgálatában. Ezt a pályadíjtételt tüzi ki a szegedi Dugonics-társaság. A pályamunkának legalább 8—10 nyomtatott ivre kell terjednie. Határidő egy év. Jutalom 500 korona.

Elveszített az utcán 300 frtot Zoffmann J. kocsi, a pénzes levéllel a postára küldték, hogy azt adja fel. A becsületes megtaláló kéri, hogy juttassa vissza a pénzt jogos tulajdonosához.

Richter féle türelmi játékok: Gyötrőszellem. Keresztjáték. Körrejtély. Fejtörő. Pythagoras stb. sokkal mulatságosabbak most, mint az előtt, mert az új fűzetek a kettőjátékokra is tartalmaznak feladatokat. Csakis a „Horgony” gyárjegyvel valódiak. Egy darab ára 35 kr.

Ezer meg ezer szülő dícsérőleg elismerte a híres Richter féle

Horgony-Kőépítőszekevények

nagy nevelési értékét, jobb és értékebb játék nem létezik, sem gyermekek, sem felnőttek számára. Legjobb, és tekintetbe véve a tartósságot

a legelőcsőbb karácsonyi ajándék

kis és nagy gyermekeknek. — Részletesebbet erről, valamint a türelmi játékokról a pompás építményekkel ellátott új árjegyzékben találni, melyet minden szülőnek ajánljuk, hogy kellő időben érdemes játékot választhassanak gyermekeiknek. Ezen könyvecske alulról cégtől ingyen és bérmentesen kapható. Mindazon kőépítőszekevények, melyek csomagolásán a „Horgony” gyárjegy hiányzik, közönséges és kiegészítésre hasznavehetetlen utánzatok; ennél fogva mindig kifejezetten csak

Richter féle Horgony-Kőépítőszekevények kérendők és csak azok fogadandók el, mert eddig felülmúlhatatlanok s melyek 35 krtól egészen 5 frtig sőt ezen felül is minden finomabb játékszerek kereskedésben készleten tartatnak.

Richter F. Ad. és társa

Elő oszt. nagy. csász. és kir. szabadalm. kőépítőszekevénygyár
Bécs, I. Nibelungengasse 4.



Csak

az illető a ki bevásárlásnál a „Horgony“ gyárjegyre ügyel lehet biztos, hogy nem kapott értéktelen utánzást.

A Pain-Expeller

„Horgonnyal“ legjobb eredménnyel alkalmazható csúsz, hátfájdalmak, fejfájás, köszvény, csípőfájdalmak, tagszaggatás és meghűlések ellen; gyakran már egy bedörzsölés elegendő a fájdalmak enyhülésére. Minden üveg a gyárjeggyel a

„Horgonnyal“

el van látva és ez után könnyen felismerhető, Minthogy ezen kitűnő háziszor majdnem minden gyógyszerárban 40 kros, 70 kros és 1 frt. 20 kros üvegekben kapható, mindenki által beszerezhető. Csakis a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

valódi.

Megjelent

A női szépség művészetének tankönyve, készítette D. D. grófnő hátrahagyott jegyzete nyomán, kapható kizárólagosan a „Magyar Nők Lapja“ kiadóhivatalában füzve 80 kr., keménykötésben 1 frt. 20 krért. Biztos utasítást ad a szépség fenntartásáról, az arc, kéz, termet szépítéséről, szóval az

örök szépség tankönyve.

Mindazoknak, kik a „Magyar Nők Lapja“-ra előfizetnek, 20 kr. csomagolási és szállítási díjat mellékelnek, így küldetik „A női szépség“ című tankönyvet.

A „Magyar Nők Lapja“-nak előfizetési ára a „Lugas“ című gyermeklappal, a „Tükör előtt“ című divatlappal és regénymelléklettel együtt

egész évre	6 frt. —
fél évre	3 „ —
negyed évre	1 „ 50

Mutatványszámokat ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest, Kishid-utca.

Még csak kevés előadás!

Ma vasárnap és a következő napokon az Andrássy-sétáteren fekvő Georgievits Milán-féle házban eredeti európai nagy

bolhaszínház és czirkus

a bolhák legmagasabb idomítása és begyakorlása.

Háromszáz bolha-művész.

Nagy előadás

a legmagasabb bolha-idomításból, mely alkalommal 300 emberi bolha művésze mutatattik be. Mindenféle gimnasztikai mutatványokat és mulattató előadásokat végeznek.

Naponkint új műsor.

Belépti díjak: I-ső hely 20 kr., II-ik hely 10 kr.

Tíz éven alóli gyermekek az első helyen a bemeneti díj felét fizetik.

Nyitva délután 3 órától esti 9 óráig.

Minden félóránál új előadás.

Minden mutatvány szabad szemmel igen jól látható.

A közönség biztosítva van holmi szédeltől.

Tisztelettel

Az igazgatóság.

Kirchner J. E. özvegyének

Verseczen saját házában

38 év óta fennálló s gyorsajtóval s más legújabb rendszerű kisebb sajtóval felszerelt

könyvnyomdája

ajánlja magát mindennemű nyomtatványok úgy mint:

újságok, különféle művek, röpiratok,

árjegyzékek, számlák, étlapok, látogatójegyek,

eljegyzési kártyák, czimlapok, bál meghívók,

gyászjelentések, valamint czimkéek, árújegyek,

arany, bronz vagy különféle színű készítésére.

Elvállal továbbá körözvények, gyászjelentések, tabellák készítését minden hazai nyelven, s a legjutányosabb árak mellett.

A felvételi iroda, mely az Andrássy-sétátár és az iskola-úteza sarkán lévő Kádits-féle házban van elhelyezve, elvállal mindennemű megrendelést az összes bel- és külföldi hírlapokra, regényekre, divatlappokra és minden e szakba vágó dolgokra.

Ugyanott kaphatók minden fajta irodai szerek a legnagyobb választékban s a legjutányosabb árakon.

A XXXVI. évfolyammal bíró első verseczi német lap, a „Werschetter Gebirgsbote“ és „Délvidék“ szerkesztősége és kiadóhivatala számára a hirdetések, felszólamlások és levelek a felvételi irodában is elfogadtatnak.

Mindennemű nyomtatványok a jegyzői irodák részére.